посібник по експлуатації

СТІЛ ВБУДОВАНИЙ СВ4
(ПОВЕРХНЯ ВАРИЛЬНА)

руководство по эксплуатации

СТОЛ ВСТРАИВАЕМЫЙ СВ4
(ПОВЕРХНОСТЬ ВАРОЧНАЯ)

BUSINESS INITIATIVE DIRECTIONS - BID -
INTERNATIONAL GOLD STAR

012-20

EAC

GRETA®

RU Горячая линия: 8-800-555-18-17
UA Гаряча лінія: 0-800-21-00-20
UA ПрАТ «Грета» (06267) 5-40-56

Система керування, у рамках якої була виготовлена дана продукція, сертифікована у відповідності з вимогами ДСТУ ISO 9001:2015 (ISO 9001:2015, IDT)

Система управления, в рамках которой была изготовлена данная продукция, сертифицирована в соответствии с требованиями ДСТУ ISO 9001:2015 (ISO 9001:2015, IDT)

Стіл не може використовуватися на підприємствах харчування (кафе, ресторанах і т.і.)
Стол не может использоваться на предприятиях питания (кафе, ресторанах и т.п.)

www.greta.ua

2
3
9
7
6
5
4
1
8
2

1

65
475
62
200
(min)
555
30 (min)

700

E
A
B

2 3 4

гвинт самонарізний
винт самонарезной
скоба монтажна
скоба монтажная
отвір в корпусі
для скоби монтажної
отверстие в корпусе
для скобы монтажной
отвір в корпусі для гвинта
отверстие в корпусе для винта

5

6

7

8

СТІЛ ВБУДОВАНИЙ ТИП СВ 4 (ПОВЕРХНЯ ВАРИЛЬНА)

Стіл вбудований тип СВ 4 має Сертифікат експертизи типу № UA.TR.012.C.0032-20, Сертифікати відповідності № UA.024.C.0033-20, № UA.024.C.0035-20. Термін дії з 06.01.2020 р. по 05.01.2030 р. Орган з оцінки відповідності: ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО «СЕРТИФІКАЦІЙНИЙ ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР ОПАЛЮВАЛЬНОГО ОБЛАДНАННЯ» (ДП «СВЦОО»), 03150, м. Київ, вул. Загородня, 15

Стіл вбудований тип СВ 4 має Сертифікат відповідності Євразійського Економічного Союзу № ЕАЭС RU C-UA.СП30.В.00179/20, термін дії з 24.03.2020р. по 23.03.2025р. Орган сертифікації продукції, процесів та послуг Федеральної бюджетної установи «Державний регіональний центр стандартизації, метрології та випробувань в м. Санкт-Петербурзі і Ленінградської області». Адреса: 190103, Росія, м. Санкт-Петербург, вул. Курляндська, буд.1.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

УВАГА! Вживаний в побуті газ вибухонебезпечний.

- При користуванні газовими приладами дотримуйте правила пожежної безпеки.

- Не залишайте включений газовий стіл без нагляду і не доручайте нагляд за ним малолітнім дітям.

- Не сушіть білизну над газовим столом.

- Перевіряйте наявність тяги у вентиляційних каналах перед запаленням пальників стола.

- Не розігрівайте на відкритому вогні лаки, фарби і інші предмети побутової хімії.

Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними і розумовими здібностями або за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.

Діти повинні знаходитися під наглядом для недопущення гри з приладом.

Це обладнання розроблене для використання усередині приміщень. Ні за яких обставин не використовуйте обладнання на вулиці.

Стіл вбудований (далі по тексту "стіл") не може використовуватися на підприємствах харчування (кафе, ресторанах і т. д.)

Стіл повинен використовуватися в домашніх умовах для приготування і розігрівання їжі відповідно до цієї інструкції. Використання обладнання не за призначенням, а також промислове використання, використання стола в офісах, підприємствах сфери обслуговування, охорони здоров'я, освіти і тому подібне не передбачено. Виробник не несе відповідальності за вихід з ладу обладнання при порушенні цього пункту інструкції.

Стіл повинен встановлюватися тільки кваліфікованим персоналом, відповідно до рекомендацій Виробника і стандартів, діючих на території вашої країни. Неправильна установка може принести шкоду людям, тваринам або вашій власності. Самовільно і неправильно підключений стіл вбудований (поверхня варильна), недотримання правил по техніці безпеки можуть привести до отруєння газом, опіків, пожежі. У разі неправильної установки Виробник знімає з себе всяку відповідальність.

Упаковку столу необхідно зняти - елементи упаковки (пластикові пакети, металеві скріпки) можуть бути потенційно небезпечні для дітей - і викинути відразу ж або прибрати в недоступне місце.

Переконаєтеся, що ваш стіл не пошкоджений і повністю укомплектований. Якщо у вас є сумніви, зв'яжіться з продавцем негайно.

Забороняється використовувати стіл для обігріву приміщення.

Відповідно до загальних вимог Державної Протипожежної служби забороняється:

- залишати працююче обладнання без нагляду;
- користуватися несправним обладнанням;
- класти на стіл легко займисті предмети (папір, ганчірки і тому подібне);

- використовувати поряд з працюючим обладнанням легко займисті рідини (алкоголь, бензин і тому подібне);
- допускати заливку пальників рідиною;
- сушити над столом білизну;
- допускати для нагляду за працюючим столом дітей.

Забороняється зміна конструкції столу і втручання осіб, не уповноважених Виробником на гарантійний ремонт.

При використанні малих кухонних електроприладів поряд із столом, стежте, щоб їх живлячі кабелі не торкалися гарячих частин обладнання.

Перекрийте подачу газу, коли від'їжджаєте надовго.

Якщо стіл не використовується, перевірте, що ручки управління на панелі знаходяться в положенні «●», «0» - закрито.

Попередження:

Ніколи не залишайте включені газові пальники пустими або з невживаним посудом, оскільки посуд швидко нагрівається, що може пошкодити обладнання.

Використання газового столу вимагає постійного притоку повітря. Встановлюючи стіл, строго слідкуйте інструкціям, викладеним в розділі "Інструкція по установці" цього Посібника.

Під час роботи столу відкривайте кватирку для видалення продуктів згорання.

При появі в приміщенні запаху газу, у разі припинення подачі газу або мимовільного погашення пальників, необхідно закрити загальний газовий кран перед столом, а також усі крани столу, відкрити вікна, провітрити приміщення. До усунення витоків газу не виконувати ніяких операцій, пов'язаних з іскроутворенням: не палити, не включати освітлення, електроприлади і тому подібне.

При витоку газу слід негайно викликати аварійну службу міськгазу або організації, що виконує аналогічну функцію.

Усі роботи по усуненню витоків газу, порушенню картини горіння і тому подібне комплексно проводяться тільки фахівцями газових служб.

При отруєнні чадним газом, ознаками якого є слабкість, запаморочення, потерпілого необхідно винести на свіже повітря, звільнити грудну клітку від стискаючого одягу, привести до тями, укласти і, не даючи заснути, викликати лікаря.

При виникненні нестандартної ситуації відключить стіл від мережі, зверніться в газову службу за місцем проживання або подзвонить в найближчий сервісний центр.

Якщо Ви вирішили, що стіл більше не годиться для експлуатації, зробіть його непридатним для використання: відключить від мережі, обріжте живлячий шнур, зніміть потенційно небезпечні частини (це особливо важливо для безпеки дітей, які можуть грати з приладами, що не використовуються або викинуті).

Важливо! Для забезпечення ефективної і безпечної роботи обладнання настійно рекомендуємо:

- не користуватися послугами осіб, не уповноважених виробником;

- при ремонті вимагати використання оригінальних запасних частин;

- уважно вивчить це Керівництво, дотримуйте правила і рекомендації, приведені в ньому.

Заборонено використання подовжувачів і перехідників. Довжина електричного шнура не повинна перевищувати 1,4 м. Виробник не несе відповідальності за займання, що сталися через використання трійників і подовжувачів, а також електричного шнура, переріз якого не відповідає потужності, що споживає обладнання. При установці необхідно перевірити відповідність характеристик електричної мережі і плити. Необхідні відомості містяться в спеціальній таблиці на корпусі стола знизу.

Розетка і вилка мають бути одного типу.

Завжди виймайте вилку з розетки або відключайте електрику на вашому щитку перед миттям або іншими операціями по профілактиці столу.

Не тягніть електрошнур, щоб вийняти вилку з розетки: це дуже небезпечно. Не пережимайте і не натягуйте електрошнур. Періодично перевіряйте стан електрошнура, для його заміни викликайте фахівця з обслуговуючої організації.

Не торкайтеся столу, якщо ваші руки або ноги мокрі або сирі, не користуйтеся обладнанням босоніж.

Якщо дотик до столу супроводжується дією електричного струму, необхідно відключити його від мережі до усунення несправності.

Стіл не містить шкідливих для здоров`я речовин.

Попередження по захисту довкілля

Утилізація відходів

Деталі упаковки виробу слід розсортувати (наприклад: дерево, картон, поліпропілен, металеві частини) відповідно до діючих норм по утилізації відходів.

УСТРІЙ ВИРОБУ

Див. мал. 1.: 1 - пальник надшвидкої дії; 2 - пальник напівшвидкої дії; 3 - пальник допоміжний; 4,6 - ручки управління пальником, поз.2; 5 - ручка управління пальником, поз 1; 7 - ручка управління пальником, поз 3; 8 - решітка для установки посуду, 9 - стіл.

ІНСТРУКЦІЯ ПО УСТАНОВЦІ

Цей розділ містить інструкції по установці і обслуговуванню столу і призначений для кваліфікованих фахівців з монтажу, що встановлюють стіл.

УВАГА! Перед будь-якими роботами по наладці і обслуговуванню відключить стіл від електричної мережі.

Стіл вбудовуваний слід встановлювати згідно з "Правилами безпеки систем газопостачання" і державних будівельних норм.

Стіл вважається герметичним, якщо падіння тиску по мано-вакуумметру за 2 хв. не перевищує 40Па, при випробувальному тиску 15000 Па.

Для повного згорання газу приплив свіжого повітря в приміщенні повинен складати не менше 2м^3/годину на один кіловат потужності пальників. Повітря може поступати прямо з вулиці через канал діаметром не менше 100см^2 або з сусідніх приміщень, обладнаних вентиляційними каналами, що виходять на вулицю.

УВАГА! Прилад не слід приєднувати до димаря. Прилад має бути встановлений відповідно до вказівок керівництва по експлуатації.

Прилад повинен встановлюватися і приєднуватися згідно з діючими правилами і нормами по установці, прийнятими у вашій країні.

Використання приладу для приготування їжі на газі веде до підвищення температури і вологості в приміщенні. Тому в приміщенні кухні має бути хороша вентиляція, для чого необхідно тримати відкритими природні вентиляційні отвори або має бути встановлений механічний вентиляційний пристрій.

При інтенсивному і тривалому використанні приладу може бути потрібна додаткова вентиляція (відкриття вікна і ефективне провітрювання або включення механічного вентиляційного пристрою).

Установка

На поверхні робочого столу необхідно зробити прямокутний отвір (див. мал. 2) для вбудовування столу, дотримуючи вказані розміри.

Прилад укомплектований профілем клейким, призначеним для запобігання попадання рідини всередину меблів. Для наклейки профілю виконуйте наведені інструкції

- Правильно розташуйте профіль ущільнювальний самоклеющийся «А» (мал. 4) на горизонтальній поверхні столешниці кухні по периметру вирізаного отвору.
- Поступово знімаючи захисний матеріал з липкою смуги ущільнювального профілю, приклейте його вздовж кромки вирізаного отвору. Зовнішня сторона профілю повинна збігатися з зовнішнім краєм вбудованого столу.
- Якщо ліворуч або праворуч знаходиться стіна, мінімальна відстань від неї до столу вбудовуваного повинна відповідати значенню, вказаному на мал. 2.
- Установка столу вбудовуваного в меблях виконується за допомогою скоби монтажної і гвинтів, що входять в комплектацію відповідно до мал. 5.

Відстань від решітки столу до витяжного пристрою має бути 650-700мм мал. 3 (див. інструкцію до витяжного пристрою).

Мінімальна відстань від столу до кухонних меблів, зроблених з легкозаймистих матеріалів не менше 800мм.

Мінімальна горизонтальна відстань від вертикальних ліній, які проходять по краях столу до верхньої стінки меблів не менше 100мм.

Під'єднування столу до газової магістралі

УВАГА!

- Перед підключенням перевірте, відповідність місцевих умов підключення (вид газу і тиск газу) налаштуванню приладу.

- Параметри налаштування приладу приведені у свідоцтві про приймання цього посібника і в маркіровці на табличці, розташованій знизу на корпусі столу.

- Стіл повинен підключатися тільки фахівцем, що має відповідні повноваження.

- Використовуйте газові шланги, труби, прокладки та ін. деталі, відповідні національному стандарту.

Для підключення до газової магістралі стіл має різьблення G1/2`` . Прокладки для ущільнення не входять в комплект постачання і отримуються споживачем самостійно.

Ущільнювачі можуть підключатися тільки один раз.

Увага!

Для безпечної роботи обладнання переконайтеся, що тиск газу і налаштування плити відповідають даним, вказаним в таблиці 1 "Характеристики пальників і сопел".

Під'єднування газовим шлангом

Під'єднування газовим шлангом здійснюється за допомогою штуцера (не входить в комплект постачання):

Ø 8 мм - для зрідженого газу;

Ø 13 мм - для природного газу.

Штуцер приєднати до колектора плити із зовнішнім різьбленням G1/2`` через паронітову прокладку (не входить в комплект постачання).

Після приєднання штуцера, під'єднати до нього газовий шланг.

Аналогічно, за допомогою штуцера і прокладки, шланг приєднати до газової магістралі.

Перевірте щільність посадки шланга з обох боків і зафіксуйте його затискачами. Якщо хоч би одна з умов не виконується, використовуйте гнучкі приєднувальні газові шланги з накидною гайкою.

Під'єднування гнучким приєднувальним газовим шлангом з накидною гайкою

Гнучкий приєднувальний шланг під'єднується до того ж виводу із зовнішнім різьбленням G1/2`` через паронітову прокладку (не входить в комплект постачання).

Загальні вимоги до газових шлангів

- газовий шланг і додаткові приєднувальні деталі повинні відповідати місцевим стандартам;
- газовий шланг повинен мати сертифікат відповідності і документ, що вказує дату виготовлення, термін служби і заміни;
- шланг по усій довжині не повинен торкатися частин плити, температура яких перевищує 70°С;
- довжина шланга має бути не більш 1500мм;
- шланг не має бути розтягнутий і перекручений, мати вигини і тріщини;
- шланг не повинен нічим притискатися і стикатися з рухливими деталями і предметами, що мають гострі края;
- шланг по усій довжині має бути доступний для огляду і контролю стану;

- після під'єднування упевніться, що шланг не торкається рухомих частин та предметів і не пережатий.

Жорстке під'єднування

Газова труба під'єднується до виводу із зовнішнім різьбленням G1/2`` за допомогою додаткових деталей, відповідних національним стандартам. Повна довжина труби не повинна перевищувати 1500мм.

ВАЖЛИВО! Після підключення треба перевірити герметичність усіх з'єднань, використовуючи мильний розчин. Забороняється застосовувати для перевірки герметичності відкритий вогонь.

Під'єднування столу до електричної мережі

Забороняється робота без заземлення!

Стіл підключається до електричної мережі із змінним однофазним струмом (220-230V ~50Hz) і обладнаний мережевим шнуром 3x0,75 мм^2 з литою контурною вилкою завдовжки 1,4 метра.

Перед підключенням переконайтеся в справності мережевого шнура, розетки.

Розетка повинна знаходитися в легко доступному місці на відстані не більш 1,4 м від столу.

Розетка не повинна розташовуватися над столом.

Ніколи не використовуйте подовжувачі, перехідники, подвійні і більш розетки, які можуть стати причиною перегрівання і займання.

Виробник не несе відповідальності за збиток здоров'ю і власності, якщо він викликаний недотриманням вказаних норм установки.

Ступінь захисту обладнання від вологи IPX1.

Клас захисту від ураження електричним струмом вказано в маркуванні на приладі - I або II (залежно від конструкції).

Метод перевірки стабільної роботи пальників

Після під'єднування столу переконайтеся в тому, що пальники працюють стабільно. Для цього необхідно запалити пальники в положенні "максимальне полум'я" і перевести через 5 сек. в положення "мале полум'я", пальник не повинен гаснути. Проскок полум'я не допускається. Потім перевести в положення "максимальне полум'я". Відрив полум'я не допускається.

Поясніть споживачеві, як працювати і управляти столом і разом з ним вивчить інструкцію з експлуатації.

УВАГА! Після підключення до газової магістралі і електричної мережі фахівець з монтажу повинен перевірити роботу газових пальників столу і електричних пристроїв, заповнити дані про установку і підключення приладу (дивись гарантійну карту).

Після підключення перевірте правильність заповнення гарантійної карти.

Налаштування столу на різні види газу

ВАЖЛИВО: Ця робота виконується тільки фахівцем, що має необхідні повноваження.

Щоб підготувати стіл для роботи з іншим типом газу, необхідно замінити сопла пальників відрегулювати роботу пальників в режимі «мале полум’я» див. таблицю 1 «Характеристики пальників і сопел».

ВАЖЛИВО: зверніть увагу, штуцер для зрідженого газу маркірований цифрою «8», штуцер для природного газу має маркування «13».

Заміна сопел пальників

а) зняти решітку, кришки і розсікачі пальників;

б) за допомогою торцевого ключа S7 замінити сопла (див. мал. 6) відповідно до таблиці 1 «Характеристики пальників і сопел». Сопла входять в комплект постачання.

Регулювання мінімального полум'я пальників столу:

а) зніміть ручки кранів - будьте обережні, щоб не пошкодити їх;

б) зніміть решітку столу, кришки і розсікачі пальників;

в) відкрутіть гвинти кріплення корпусів пальників до столу;

г) зніміть стіл, відставте його в сторону

д) поверніть регулювальний гвинт крана (розташований збоку, див. мал. 7) за годинниковою стрілкою до упору (для зрідженого газу) або проти годинникової стрілки (для природного газу)

е) відновити усі деталі столу в зворотньому порядку;

ж) запалити пальник, встановити ручку в положення «мале полум'я»;

з) полум'я має бути малим, але стійким, без проскоків;

и) при швидкому повороті крану від максимального значення до мінімального, полум'я не повинне згаснути;

УВАГА! Після підключення треба перевірити герметичність усіх з'єднань, використовуючи мильний розчин. Забороняється застосовувати для перевірки герметичності відкритий вогонь.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Стіл може працювати на природному газі по ГОСТ5542- 2014 з номінальним тиском 1274Па, або зрідженому газі по ДСТУ 4047-2001 з номінальним тиском 2940Па.

Вид кліматичного виконання УХЛ4 по ГОСТ 15150.

Категорія приладу по газу II - робота з двома типами газу Cat.II$_{2H3B/P}$.

Стіл відноситься до приладів класу 3 - прилад, що вбудовується в робочу поверхню.

Середній термін служби столу не менше 10 років від дати виробництва, за умов його нормальної експлуатації в побутових умовах відповідно до вимог керівництва по експлуатації.

Після закінчення терміну служби необхідно звернутися в сервісний центр або іншу уповноважену організацію для перевірки плити і можливості її подальшої експлуатації або заміни. У разі невиконання цих дій виникає вірогідність неправильного функціонування виробу. Виробник, продавець і сервісні центри не несуть відповідальності за подальшу безпеку приладу.

Таблиця 1 Характеристики пальників і сопел

Теплова потужність пальників, кВт	Вид газу	Номінальний тиск газу, Па	Діаметр отвору сопла, мм
напівшвидкої дії 1,7±8%	природний	1274	1,2
	зріджений	2940	0,75
надшвидкої дії 3,3±0,177	природний	1274	1,55
	зріджений	2940	0,88
допоміжна 0,95±8%	природний	1274	0,92
	зріджений	2940	0,6

Столи, що поступають в торгівельну мережу, призначені для роботи на природному газі, на що вказує відмітка в «Свідоцтві про приймання» цього Посібника.

Технічні дані

- Кількість пальників столу, шт 4

у тому числі:

надшвидкої дії 1

напівшвидкої дії 2

допоміжного 1

Максимальна одноразово споживана теплова потужність пальників, кВт 7,65

ККД пальників столу при номінальному тиску газу, % (не менше) 52

Напруга живлення (за наявності електророзпала пальників), В..... 220-230
Номінальна споживана потужність електричного розпалу, Вт 2
Габаритні розміри столу вбудовуваного без урахування виступаючих елементів, мм:
- висота 80 (90)
- ширина 580
- глибина 500
- маса, кг не більше 7,5
- маса столу, який комплектується чавунними решітками, кг 9,5

Маса столу є величиною розрахункової і максимально наближеною до фактичної маси виробу.

Незначні зміни маси нетто/брутто обгрунтовані допустимими відхиленнями в товщині тонколистового прокату відповідно до нормативних документів, допустимими відхиленнями маси упаковки, залежно від атмосферних умов.

Стіл відповідає наступним нормативним документам:

– Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі;
– Технічному регламенту "Про електромагнітну сумісність обладнання";
– Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання.

На виріб є декларації (сертифікати) України і Євразійського Економічного Союзу.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Керівництво по експлуатації, шт. 1
Стіл вбудований СВ 4 (поверхня варильна), шт 1
Решітка, комплект, шт 1
Скоба для кріплення.....4
Гвинт самонарізний, Ø4 мм, шт 4
Профіль ущільнювальний самоклеющийся, м.....2,2
Розсікач надшвидкої потужності з кришками, шт. 1
Розсікач нормальної потужності з кришкою, шт. 2
Розсікач допоміжної потужності з кришкою, шт. 1
Комплект сопел для зрідженого газу, шт. 1

ПОРЯДОК РОБОТИ

Загальні рекомендації

В період користування столом рекомендується:
- двері кухні тримати закритими;
- частіше провітрювати кухню;
- по можливості скорочувати час перебування в безпосередній близькості у працюючого столу;
- користуватися витяжними пристроями;
- максимально скорочувати кількість осіб, що знаходяться в кухні в період роботи столу .

Включення газових пальників столу

Положення пальників на столі схематично зображене біля кожної ручки управління

Символи: ● - кран закритий, - максимальне полум'я, - мале полум'я.

Стіл обладнаний автоматичним розпалом пальників столу з системою газ-контроль.

Щоб увімкнути пальник, необхідно натиснути і повернути проти годинникової стрілки ручку, відповідну пальнику, що використовується , встановити її в положення «максимальне полум я» , потримати натискаючи не менше 10 секунд, щоб пристрій газ-контролю встиг спрацювати (до займання газу) і , ослабивши тиск, встановити потрібну величину полум`я.

Увага! Якщо пальник після закінчення 10 секунд не запалився, то цей пристрій не слід більше приводити в дію і спробувати ще раз можна не раніше, чим через 1 хвилину.

УВАГА! За відсутності кришки пальника або розсікача забороняється користуватися электророзпалом!

Використання газових пальників столу

Для ефективного використання пальників столу слід вибирати каструлі слідуючих нижче розмірів: допоміжний пальник - діаметр min 120- max 160 мм, пальник напівшвидкої дії - діаметр min 180 - max 200 мм, пальник надшвидкої дії - діаметр min 240 - max 260 мм. Режим роботи пальників має бути таким, щоб полум'я не виходило за краї каструлі див. мал. 8. Використання каструлей більшого діаметру приведе до виходу з ладу пальника столу.

Не використовуйте для приготування каструлі із зігнутим дном.

ОБСЛУГОВУВАННЯ І ДОГЛЯД

УВАГА! Перед чищенням або будь-якими операціями по догляду за столом відключить його від електричної мережі.

Періодично перевіряйте стан електрошнура. При виявленні дефектів, його необхідно замінити, на аналогічний з температурою експлуатації, що допускається, не нижче 105°С. При ушкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинні проводити виробник, сервісна служба або аналогічний кваліфікований персонал.

Періодично необхідно перевіряти стан газового шланга. При виявленні дефектів його необхідно замінити на аналогічний. Цю роботу виконує фахівець газової або сервісної служби.

Після закінчення терміну гарантії, принаймні, один раз в два роки необхідно проходити технічний огляд представником газового господарства або сервісного центру.

Крани пальників (поверхня пробки) періодично (один раз в три роки) підлягають змащенню фахівцями газової служби, що забезпечує їх нормальну роботу.

Рекомендації по догляду за столом

Забруднення решітки столу, розсікачів пальників може бути видалено за допомогою речовини для чищення металевих виробів. Вогневі канали розсікачів пальників необхідно чистити щіткою.

Застосування миючих засобів, що мають абразивні властивості, не рекомендується.

Можливе безповоротне пошкодження покриття деталей, беспосередньо вступаючих в контакт з полум'ям в процесі експлуатації (кришки пальників, решітка столу).

Не залишайте на емальованих деталях столу пролиті рідини, що містять кислоти (сік лимона, оцет, виноградний сік та ін.).

Користувач відповідає за бездоганний стан приладу і правильне обслуговування. Поломки, викликані недотриманням цієї інструкції, не признаються.

Забороняється очищення столу парою.

ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ

До установки стіл повинен зберігатися в заводській упаковці в закритих або інших приміщеннях з природною вентиляцією без штучно регульованих кліматичних умов, згідно ГОСТ 15150.

Складання столів в упаковці повинне відбуватися не більше ніж в 10 ярусів по висоті.

Доставка столів до місця монтажу здійснюється в упаковці, не більше ніж в 10 ярусів по висоті.

МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ І МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

Що відбувається	Причина	Як усунути
1.Не горить, мляво або нерівномірно горить пальник	дуже малий тиск в мережі	звернутися в газопостачальну службу
	у канали пальника потрапив бруд або волога	прочистити і просушити пальника
	розсікач або кришка встановлена з перекосом	правильно встановити деталі пальника
	засмітилося сопло	тонким дротом або голкою прочистити сопло

Що відбувається	Причина	Як усунути
2.Пальник коптить або горить з відривом (проскоком) полум'я	засмітилося сопло деформований розсікач	тонким дротом або голкою прочистити сопло замінити розсікач
3. Пальник горить напружено, з відривом полум'я	дуже великий тиск в мережі	правильно встановити деталі пальника звернутися в газопостачальну службу зменшити ручкою подачу газу до стабілізації горіння
4. Не працює все електрообладнання	плита не приєднана до мережі	підключити плиту
	обрив шнура живлення	* замінити шнур живлення
5. Не працює электророзпал - немає іскри - є іскра, але не запалює -немає запалювання газу при працюючому генераторі	іскра з розрядника не б'є в кришку розсікача	кришка стоїть з перекосом, немає контакту кришки з розсікачем. притерти кришку до розсікача відцентрувати) - очистити кришку від забруднень і просушити її
	пошкоджений провод розрядника	* замінити розрядник
	розрядник сильно забруднений або залитий	почистити і просушити розрядник
	зламаний керамічний корпус розрядника	* замінити розрядник
	пошкоджений генератор електро-розпалу	* замінити генератор ел.розпалу
	дуже великий тиск в мережі	запалювати при меншій подачі газу
Не обертається або клинить газовий кран, відчувається запах газу.	у кран потрапив сторонній предмет, недостатньо змащення в конусній парі газового крана.	очистити й змазати газовий кран.* крани необхідно змазувати один раз у три роки.*

* Роботу виконує фахівець сервісного центру.

Якщо, незважаючи на рекомендації, проблему не вдалося усунути, звертайтеся в газову службу за місцем проживання або в сервісний центр.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний термін експлуатації столу **3* роки** з дня продажу через роздрібну торговельну мережу, а за відсутності документу, що підтверджує передачу товару споживачеві або за відсутності в керівництві по експлуатації відмітки про продаж - з дня випуску підприємством-виробником.

Гарантійний термін зберігання столу 12 місяців з дня випуску підприємством-виробником при дотриманні правил зберігання згідно з цим посібником по експлуатації.

Гарантійний термін експлуатації столу, встановленого в офісі або іншому місці спільного користування - 3 роки з дня установки, а за відсутності в керівництві по експлуатації відмітки про продаж - з дня випуску підприємством- виробником.

Гарантія не поширюється на вироби, що використовуються на підприємствах громадського харчування (кафе, ресторанах та ін.) або загального користування (офіси та ін.).

Гарантія не поширюється на вироби, несправності яких викликані транспортними ушкодженнями, неправильною установкою, недбалим використанням (тріщини, подряпини та ін. механічні ушкодження, що виникли в результаті експлуатації) або поганим доглядом (застосування абразивних, кислотних та ін. засобів, не рекомендованих для чищення емалевого покриття).

Покупець повинен отримати керівництво по експлуатації на виріб, гарантійну карту з відміткою магазину про продаж, перевірити комплектність приладу і відсутність механічних пошкоджень.

Завод-виробник не приймає претензій на некомплектність і механічні ушкодження столу після його продажу.

Простежте, щоб гарантійна карта була правильно заповнена, не мала виправлень і в ній були вказані:

- дата продажу, штамп торговельної організації і підпис продавця;
- наявність штрих-кода;
- дата установки, назва, штамп підприємства-установника і підпис установника (майстра);
- тиск газу в мережі.

Відсутність відмітки про установку столу є порушенням вимог по експлу-

* Гарантійний термін експлуатації електрокомплектуючих в складі плити 2 роки.

атації цього приладу.

Завод-виробник не несе відповідальність за ушкодження, викликані невідповідністю параметрів живлячих мереж параметрам столу, вказаним в керівництві по експлуатації.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на столи, що піддалися переробці або переобладнанню і не відповідні конструкторській документації виробника, а так само, якщо стіл має сліди ремонту, виконаного споживачем або третьою особою.

Завод-виробник залишає за собою право невиконання гарантійних зобов'язань, у разі недотримання правил установки виробу.

Гарантія не діє, якщо видалений, змінений або не розбірливий серійний номер.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на столи з ушкодженнями, викликаними стихійними лихами (пожежа, блискавка, повінь і так далі).

Претензії від споживачів приймає безпосередньо завод-виробник - ПрАТ «Грета», який знаходиться за адресою: 84205, Україна, м. Дружківка, Донецькій обл., вул. Чайковського, 1, а також сервісні центри.

Сервісні центри (місце розташування і назва див. «Перелік гарантійних сервісних центрів») уповноважені виробником на гарантійний і наступні ремонти, а також технічне обслуговування продукції.

Гарантійний ремонт виконується персоналом уповноваженої сервісної служби. Представник сервісної служби, виконуючий ремонт, зобов’язаний заповнити відривний талон (що вилучається) і корінець до нього.

З питань експлуатації та ремонту техніки GRETA ви можете подзвонити на телефон «гарячої лінії»:

UA Гаряча лінія 0-800-21-00-20, **RU** Гаряча лінія 8-800-555-18-17.

УТИЛІЗАЦІЯ ВИРОБУ

Якщо Ви хочете замінити старий стіл, його необхідно здати в спеціалізовану організацію, що займається утилізацією.

У разі, якщо стіл буде відправлений на звалище, пам'ятаєте, що потрапивши в дитячі руки, він може привести до нещасного випадку. Приведіть стіл в неробочий стан: обріжте мережевий шнур, зніміть усі електричні пристрої, якими забезпечений стіл.

Тип СВ 4 мод. GN6x3xNOO(x)

Розшифровка коду виробів GRETA UA

№	характеристика	позн.	розшифровка
1x	Наявність газ-контроля	70	автоматика столу
2x	Решітка столу	M	металева
		C	чавунна
3x	Колір	(W)	білий
		(B)	коричневий
		(G)	сірий
		(X)	нержавіюча сталь
		(D)	чорний
		(E)	бежевий

СТОЛ ВСТРАИВАЕМЫЙ ТИП СВ 4 (ПОВЕРХНОСТЬ ВАРОЧНАЯ)

Стол встраиваемый тип СВ 4 имеет Сертификат экспертизы типа № UA.TR.012.C.0032-20, Сертификаты соответствия № UA.024.C.0033-20, № UA.024.C.0035-20. Срок действия с 06.01.2020 г. по 05.01.2030 г. Орган по оценке соответствия: ГОСУДАРСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ «Сертификационный испытательный центр отопительного оборудования» (ГП «СИЦОО»), 03150, г. Киев, ул. Загородная, 15.

Стол встраиваемый тип СВ 4 имеет сертификат соответствия Евразийского Экономического Союза № ЕАЭС RU C-UA.СП30.В.00179/20, срок действия с 24.03.2020г. по 23.03.2025г. Орган по сертификации продукции, процессов и услуг Федерального бюджетного учреждения «Государственный региональный центр стандартизации, метрологии и испытаний в г.Санкт-Петербурге и Ленинградской области». Адрес: 190103, Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Курляндская, д.1.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Применяемый в быту газ взрывоопасен.

- При пользовании газовыми приборами соблюдайте правила пожарной безопасности.

- Не оставляйте включенную газовый стол без присмотра и не поручайте присмотр за ним малолетним детям.

- Не сушите белье над газовым столом.

- Проверяйте наличие тяги в вентиляционных каналах перед зажиганием горелок стола.

- Не разогревайте на открытом огне лаки, краски и другие предметы бытовой химии.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими и умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

Это оборудование разработано для использования внутри помещений. Ни при каких обстоятельствах не используйте оборудование на улице.

Стол встраиваемый (далее по тексту «стол») не может использоваться на предприятиях питания (кафе, ресторанах и т. д.)

Стол должен использоваться в домашних условиях для приготовления и разогрева пищи в соответствии с данной инструкцией. Использование оборудования не по назначению, а также промышленное использование, использование стола в офисах, предприятиях сферы обслуживания, здравоохранения, просвещения и т.п. не предусмотрено. Производитель не несет ответственности за выход из строя оборудования при нарушении данного пункта инструкции.

Стол должен устанавливаться только квалифицированным персоналом, в соответствии с рекомендациями Производителя и стандартами, действующими на территории вашей страны. Неправильная установка может принести вред людям, животным или вашей собственности. Самовольно и неправильно подключенный стол встраиваемый (поверхность варочная), несоблюдение правил по технике безопасности могут привести к отравлению газом, ожогам, пожару. В случае неправильной установки Производитель снимает с себя всякую ответственность.

Упаковку стола необходимо снять - элементы упаковки (пластиковые пакеты, металлические скрепки) могут быть потенциально опасны для детей - и выбросить сразу же или убрать в недоступное место.

Убедитесь, что ваш стол не поврежден и полностью укомплектован. Если у вас есть сомнения, свяжитесь с продавцом немедленно.

Запрещается использовать стол для обогрева помещения.

В соответствии с общими требованиями Государственной Противопожарной службы запрещается:

- оставлять работающее оборудование без присмотра;

- пользоваться неисправным оборудованием;
- класть на стол легко воспламеняемые предметы (бумагу, тряпки и т.п.);
- использовать рядом с работающим оборудованием легко воспламеняющиеся жидкости (алкоголь, бензин и т.п.);
- допускать заливание горелок жидкостью;
- сушить над столом белье;
- допускать для присмотра за работающим столом детей.

Запрещается изменение конструкции стола и вмешательство лиц, не уполномоченных Производителем на гарантийный ремонт.

При использовании малых кухонных электроприборов рядом со столом, следите, чтобы их питающие шнуры не касались горячих частей оборудования.

Перекройте подачу газа, когда уезжаете надолго.

Если стол не используется, проверьте, что ручки управления на панели находятся в положении «●» , «0» - закрыто.

Предупреждение:

Никогда не оставляйте включенные газовые горелки пустыми или с неиспользуемой посудой, так как посуда быстро нагревается, что может повредить оборудование.

Использование газового стола требует постоянного при¬тока воздуха. Устанавливая стол, строго следуйте инструкциям, изложенным в разделе «Инструкция по установке» настоящего Руководства.

Во время работы стола открывайте форточку для удаления продуктов сгорания.

При появлении в помещении запаха газа, в случае прекращения подачи газа или самопроизвольного погашения горелок, необходимо закрыть общий газовый кран перед столом, а также все краны стола, открыть окна, проветрить помещение. До устранения утечек газа не производить никаких операций, связанных с искрообразованием: не курить, не включать освещение, электроприборы и т.п.

При утечке газа следует немедленно вызвать аварийную службу горгаза или организации, выполняющей аналогичную функцию.

Все работы по устранению утечек газа, нарушению картины горения и т.п. комплексно проводятся только специалистами газовых служб.

При отравлении угарным газом, признаками которого являются слабость, головокружение, пострадавшего необходимо вынести на свежий воздух, освободить грудную клетку от стесняющей одежды, привести в чувство, уложить и, не давая уснуть, вызвать врача.

При возникновении нестандартной ситуации отключите стол от сети, обратитесь в газовую службу по месту жительства или позвоните в ближайший сервисный центр.

Если Вы решили, что стол больше не годится для эксплуатации, сделайте его непригодным для использования: отключите от сети, обрежьте питающий шнур, снимите потенциально опасные части (это особенно важно для безопасности детей, которые могут играть с неиспользуемыми или выброшенными приборами).

Важно! Для обеспечения эффективной и безопасной работы оборудования настоятельно рекомендуем:

- не пользоваться услугами лиц, не уполномоченных производителем;

- при ремонте требовать использования оригинальных запасных частей;

- внимательно изучите данное Руководство, соблюдайте правила и рекомендации, приведенные в нем.

Запрещено использование удлинителей и переходников. Длина электрического шнура не должна превышать 1,4 м. Производитель не несет ответственности за возгорания, произошедшие из-за использования тройников и удлинителей, а также соединительного шнура, сечение которого не соответствует мощности, потребляемой оборудованием. При установке необходимо проверить соответствие характеристик электрической сети и плиты. Необходимые сведенья содержаться в специальной таблице на корпусе стола снизу.

Розетка и вилка должны быть одного типа.

Всегда вынимайте вилку из розетки или отключайте электричество на вашем щитке перед мойкой или другими операциями по профилактике стола.

Не тяните электрошнур, чтобы вынуть вилку из розетки: это очень опасно. Не пережимайте и не натягивайте электрошнур. Периодически проверяйте состояние электрошнура, для его замены вызывайте специалиста из обслуживающей организации.

Не касайтесь стола, если ваши руки или ноги мокрые или сырые, не пользуйтесь оборудованием босиком.

Если прикосновение к столу сопровождается действием электрического тока, необходимо отключить его от сети до устранения неисправности.

Стол не содержит вредных для здоровья веществ.

Предупреждение по защите окружающей среды

Утилизация отходов

Детали упаковки изделия следует рассортировать (например: дерево, картон, полипропилен, металлические части) в соответствии с действующими нормами по утилизации отходов.

УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

См. рис. 1.: 1 - горелка сверхбыстрого действия; 2 - горелка полубыстрого действия; 3 - горелка вспомогательная; 4,6 - ручки управления горелкой, поз.2; 5 - ручка управления горелкой, поз 1; 7 - ручка управления горелкой, поз 3; 8 - решётка для установки посуды; 9 - стол.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Этот раздел содержит инструкции по установке и обслуживанию стола и предназначен для квалифицированных специалистов по монтажу, устанавливающих стол.

ВНИМАНИЕ! Перед любыми работами по наладке и обслуживанию отключите стол от электрической сети.

Стол встраиваемый следует устанавливать согласно «Правилам безопасности систем газоснабжения» и государственных строительных норм.

Стол считается герметичным, если падение давления по мано-вакуумметру за 2 мин. не превышает 40Па, при испытательном давлении 15000 Па.

Для полного сгорания газа приток свежего воздуха в помещении должен составлять не менее 2м^3/час на один киловатт мощности горелок. Воздух может поступать прямо с улицы через канал диаметром не менее 100см^2 или из соседних помещений, оборудованных вентиляционными каналами, выходящими на улицу.

ВНИМАНИЕ! Прибор не следует присоединять к дымоходу. Прибор должен быть установлен в соответствии с указаниями руководства по эксплуатации.

Прибор должен устанавливаться и присоединяться согласно действующим правилам и нормам по установке, принятым в вашей стране.

Использование прибора для приготовления пищи на газе ведет к повышению температуры и влажности в помещении. Поэтому в помещении кухни должна быть хорошая вентиляция, для чего необходимо держать открытыми естественные вентиляционные отверстия или должно быть установлено механическое вентиляционное устройство.

При интенсивном и продолжительном использовании прибора может потребоваться дополнительная вентиляция (открывание окна и эффективное проветривание или включение механического вентиляционного устройства).

Установка

Крепление стола встраиваемого (поверхности варочной) в рабочей поверхности.

На поверхности рабочего стола необходимо сделать прямоугольное отверстие (см. рис. 2) для встраивания стола, соблюдая указанные размеры.

Прибор укомплектован профилем самоклеющимся, предназначенным для предотвращения попадания жидкости внутрь мебели.

Для наклейки профиля выполняйте приведённые инструкции:

- Правильно расположите профиль уплотнительный самоклеющийся «А» (рис. 4) на горизонтальной поверхности столешницы кухни по периметру вырезанного отверстия.

- Постепенно снимая защитный материал с липкой полосы уплотнительного профиля, приклейте его вдоль кромки вырезанного отверстия. Внешняя сторона профиля должна совпадать с внешним краем встраиваемого стола.

- Если слева или справа находится стена, минимальное расстояние от неё до стола встраиваемого должно соответствовать значению, указанному на рис. 2.

- Установка стола встраиваемого в мебели производится с помощью скобы монтажной и винтов, входящих в комплектацию в соответствии с рис. 5.

Расстояние от решетки стола до вытяжного устройства должно быть 650-700мм рис. 3 (см. инструкцию к вытяжному устройству).

Минимальное расстояние от стола до кухонной мебели, сделанной из легковоспламеняющихся материалов не менее 800мм.

Минимальное горизонтальное расстояние от вертикальных линий, которые проходят по краям стола до верхней стенки мебели не менее 100мм.

Подсоединение стола к газовой магистрали

ВНИМАНИЕ!

- Перед подключением проверьте, соответствие местных условий подключения (вид газа и давление газа) настройке прибора.

- Параметры настройки прибора приведены в свидетельстве о приемке настоящего руководства и в маркировке на табличке, расположенной снизу на корпусе стола.

- Стол должен подключаться только специалистом, имеющим соответствующие полномочия.

- Используйте газовые шланги, трубы, прокладки и др. детали, соответствующие национальному стандарту.

Для подключения к газовой магистрали стол имеет резьбу G1/2`` . Уплотнительные прокладки не входят в комплект поставки и приобретаются потребителем самостоятельно.

Уплотнители могут подключаться только один раз.

Внимание!

Для безопасной работы оборудования убедитесь, что давление газа и настройка плиты соответствуют данным, указанным в таблице 1 «Характеристики горелок и сопел».

Подсоединение газовым шлангом

Подсоединение газовым шлангом осуществляется с помощью штуцера (не входит в комплект поставки):

Ø 8мм – для сжиженного газа

Ø 13мм - для природного газа

Штуцер присоединить к коллектору плиты с наружной резьбой G1/2`` через паронитовую прокладку (не входит в комплект поставки).

После присоединения штуцера, подсоединить к нему газовый шланг.

Аналогично, с помощью штуцера и прокладки, шланг присоединить к газовой магистрали.

Проверьте плотность посадки шланга с обеих сторон и зафиксируйте его зажимами. Если хотя бы одно из условий не выполняется, используйте гибкие присоединительные газовые шланги с накидной гайкой.

Подсоединение гибким присоединительным газовым шлангом с накидной гайкой

Гибкий присоединительный шланг подсоединяется к тому же выводу с наружной резьбой G1/2`` через паронитовую прокладку (не входит в комплект поставки).

Общие требования к газовым шлангам.

- газовый шланг и дополнительные присоединительные детали должны соответствовать местным стандартам;

- газовый шланг должен иметь сертификат соответствия и документ, указывающий дату изготовления, срок службы и замены;

- шланг по всей длине не должен касаться частей плиты, температура которых превышает 70°С;

- длина шланга должна быть не более 1500 мм;
- шланг не должен быть растянут и перекручен, иметь изгибы и трещины;
- шланг не должен ничем прижиматься и соприкасаться с подвижными деталями и предметами, имеющими острые края;
- шланг по всей длине должен быть доступен для осмотра и контроля состояния;
- после подсоединения удостоверьтесь, что шланг не касается движущихся частей и предметов и не пережат.

Подсоединение стола к электрической сети

Запрещается работа без заземления!

Стол подключается к электрической сети с переменным однофазным током (220-230V ~50Hz) и оборудован сетевым шнуром 3x0,75 мм^2 с литой контурной вилкой длиной 1,4 метра.

Перед подключением убедитесь в исправности сетевого шнура, розетки.

Розетка должна находиться в легко доступном месте на расстоянии не более 1,4 м от стола.

Розетка не должна располагаться над столом.

Никогда не используйте удлинители, переходники, двойные и более розетки, которые могут стать причиной перегрева и возгорания.

Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.

Степень защиты оборудования от влаги IPX1.

Класс защиты от поражения электрическим током указан в маркировке на приборе - I или II (в зависимости от конструкции).

Метод проверки стабильной работы горелок

После подсоединения стола убедитесь в том, что горелки работают стабильно. Для этого необходимо зажечь горелки в положение «максимальное пламя» и перевести через 5 сек. в положение «малое пламя», горелка не должна гаснуть. Проскок пламени не допускается. Затем перевести в положение «максимальное пламя». Отрыв пламени не допускается.

Затем объясните потребителю, как работать и управлять столом и вместе с ним изучите инструкцию по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ! После подключения к газовой магистрали и электрической сети специалист по монтажу должен проверить работу газовых горелок стола и электрических устройств, заполнить данные об установке и подключении прибора в гарантийной карте.

После подключения проверьте правильность заполнения гарантийной карты.

Настройка стола на различные виды газа

ВАЖНО: Эта работа выполняется только специалистом, имеющим необходимые полномочия.

Чтобы подготовить варочную поверхность для работы с другим типом газа, необходимо заменить сопла горелок стола и отрегулировать работу горелок в режиме «малое пламя» см. таблицу 1 «Характеристики горелок и сопел»

ВАЖНО: обратите внимание, штуцер для сжиженного газа маркирован цифрой «8», штуцер для природного газа имеет маркировку «13».

Замена сопел горелок

а) снять решетку, крышки и рассекатели горелок;

б) с помощью торцевого ключа S7 заменить сопла (см. рис. 6) в соответствии с таблицей 1 «Характеристики горелок и сопел». Сопла входят в комплект поставки.

Регулировка минимального пламени горелок стола

а) снимите ручки кранов – будьте осторожны, не повредите их;

б) снимите решетку стола, крышки и рассекатели горелок;

в) открутите винты крепления корпусов горелок к столу ;

г) снимите стол, отставьте его в сторону;

д) поверните регулировочный винт крана (расположен сбоку, см. рис. 7) по часовой стрелке до упора (для сжиженного газа) или против часовой стрелки (для природного газа);

е) восстановите все детали стола встраиваемого в обратном порядке;

ж) зажгите горелку стола, установите ручку крана в положение «малое пламя»;

з) пламя должно быть малым, но устойчивым, без проскоков;

и) при быстром повороте крана от максимального значения к минимальному, пламя не должно погаснуть.

ВНИМАНИЕ! После подключения нужно проверить герметичность всех соединений, используя мыльный раствор. Запрещается применять для проверки герметичности открытый огонь.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Стол может работать на природном газе по ГОСТ5542-2014 с номинальным давлением 1274Па или сжиженном газе по ДСТУ 4047-2001 с номинальным давлением 2940Па.

Вид климатического исполнения УХЛ4 по ГОСТ 15150.

Категория прибора по газу II – работа с двумя типами газа Cat.II$_{2H3B/P}$.

Стол относится к приборам класса 3 – прибор, встраиваемый в рабочую поверхность.

Средний срок службы стола не менее 10 лет от даты производства, при условии его нормальной эксплуатации в бытовых условиях в соответствии с требованиями руководства по эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо обратиться в сервисный центр или другую уполномоченную организацию для проверки плиты и возможности ее дальнейшей эксплуатации или замены. В случае невыполнения этих действий возникает вероятность неправильного функционирования изделия. Производитель, продавец и сервисные центры не несут ответственности за дальнейшую безопасность прибора.

Таблица 1 Характеристики горелок и сопел

Тепловая мощность горелок, кВт (номинальная)	Вид газа	Номинальное давление газа, Па	Диаметр отверстия сопла, мм
полубыстрого действия 1,7±8%	природный	1274	1,2
	сжиженный	2940	0,75
сверхбыстрого действия 3,3±0,177	природный	1274	1,55
	сжиженный	2940	0,88
вспомогательная 0,95±8%	природный	1274	0,92
	сжиженный	2940	0,6

Столы, поступающие в торговую сеть, предназначены для работы на природном газе, на что указывает отметка в «Свидетельстве о приемке» настоящего Руководства.

Технические данные:

- Количество горелок стола, шт 4
в том числе:
сверхбыстрого действия 1
полубыстрого действия 2
вспомогательная 1
Максимальная единовременно потребляемая
тепловая мощность горелок, кВт.....7,65
КПД горелок стола при номинальном давлении газа, % (не менее) 59
Напряжение питания (при наличии электророзжига горелок), В..... 220-230
Номинальная потребляемая мощность электрического розжига, Вт.....2

Габаритные размеры стола встраиваемого без учета выступающих элементов, мм:

- высота 80 (90)
- ширина 580
- глубина 500
- масса, кг (не более) 7,5
- масса стола, который комплектуется чугунной решеткой, кг 9,5

Масса стола является величиной расчетной и максимально приближенной к фактической массе изделия.

Незначительные изменения массы нетто/брутто обоснованы допустимыми отклонениями в толщинах тонколистового проката по соответствующим нормативным документам, допустимыми отклонениями массы упаковки, в зависимости от атмосферных условий.

Стол соответствует следующим нормативным документам:

- Техническому регламенту «О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе»;
- Техническому регламенту «Об электромагнитной совместимости оборудования»;
- Техническому регламенту «О безопасности низковольтного электрического оборудования».

На изделие имеются декларации (сертификаты) соответствия Украины и Евразийского Экономического Союза.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Руководство по эксплуатации, шт. 1
Стол встраиваемый СВ 4 (поверхность варочная), шт 1
Решётка, комплект, шт 1
Крепёжная скоба, шт 4
Винт самонарезной, Ø4 мм, шт 4
Профиль уплотнительный самоклеющийся, м 2,2
Рассекатель сверхбыстрой мощности с крышками,шт. 1
Рассекатель нормальной мощности с крышкой,шт. 2
Рассекатель вспомогательной мощности с крышкой, шт. 1
Комплект сопел для сжиженного газа 1

ПОРЯДОК РАБОТЫ

Общие рекомендации

В период пользования столом рекомендуется:

- дверь кухни держать закрытой;
- чаще проветривать кухню;
- по возможности сокращать время пребывания в непосредственной близости у работающего стола;
- пользоваться вытяжными устройствами;
- максимально сокращать количество лиц, находящихся в кухне в период работы стола.

Включение газовых горелок стола

Положение горелок на столе схематично изображено возле каждой ручки управления

Символы: ● - кран закрыт, - максимальное пламя, - малое пламя.

Стол оборудованавтоматическим розжигом стола.

Нажать и повернуть против часовой стрелки ручку, соответствующую используемой горелке, установить её в положение «максимальное пламя», подержать до воспламенения газа и, ослабив давление, установить нужную величину пламени.

При погасании пламени горелки (по любой причине) необходимо закрыть устройство настройки (кран) и предпринять попытку повторного зажигания не ранее чем через 1 мин.

ВНИМАНИЕ! При отсутствии крышки горелки или рассекателя запрещается пользоваться электророзжигом!

Использование газовых горелок стола

Для эффективного использования горелок стола следует выбирать кастрюли перечисленных ниже размеров: горелка вспомогательная - диаметр min 120 - max 160 мм, горелка полубыстрого действия - диаметр min 180 - max 200 мм, горелка сверхбыстрого действия - диаметр min 240 - max 260 мм. Режим работы горелок должен быть таким, чтобы пламя не выходило за края кастрюли см. рис. 8. Использование кастрюлей большего диаметра приведёт к выходу из строя горелки стола.

Не используйте для приготовления кастрюли с изогнутым дном.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

ВНИМАНИЕ! Перед чисткой или любыми операциями по уходу за столом отключите его от электрической сети.

Периодически проверяйте состояние электрошнура. При обнаружении дефектов, его необходимо заменить, на аналогичный с допускаемой температурой эксплуатации не ниже 105° С. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен проводить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

Периодически необходимо проверять состояние газового шланга. При обнаружении дефектов его необходимо заменить на аналогичный. Эту работу выполняет специалист газовой или сервисной службы.

После истечения срока гарантии, по крайней мере, один раз в два года необходимо проходить технический осмотр представителем газового хозяйства или сервисного центра.

Краны горелок (поверхность пробки) периодически (один раз в три года) подлежат смазке, обеспечивающей их нормальную работу, специалистами газовой службы.

Рекомендации по уходу за столом

Загрязнение решетки стола, рассекателей горелок может быть удалено с помощью вещества для чистки металлических изделий. Огневые каналы рассекателей горелок необходимо чистить щеткой.

Применение моющих средств, обладающих абразивными свойствами, не рекомендуется.

Возможно необратимое повреждение покрытия деталей, непосредственно вступающих в контакт с пламенем в процессе эксплуатации (крышки горелок, решётка стола).

Не оставляйте на эмалированных деталях стола пролитые жидкости, содержащие кислоты (сок лимона, уксус, виноградный сок и др.).

Пользователь отвечает за безупречное состояние прибора и правильное обслуживание. Поломки, вызванные несоблюдением настоящей инструкции, не признаются.

Запрещается очистка стола паром.

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

До установки стол должен храниться в заводской упаковке в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией без искусственно регулируемых климатических условий, согласно ГОСТ 15150.

Складирование столов в упаковке должно производиться не более чем в 10 ярусов по высоте.

Доставка столов к месту монтажа производится в упаковке, не более чем в 10 ярусов по высоте.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Что происходит	Причина	Как устранить
1.Не горит, вяло или неравномерно горит горелка	слишком малое давление в сети	обратиться в газоснабжающую службу
	в каналы горелки попала грязь или влага	прочистить и просушить горелку
	рассекатель или крышка установлена с перекосом	правильно установить детали горелки
	засорилось сопло	тонкой проволокой или иголкой прочистить сопло
2.Горелка коптит или горит с отрывом (проскоком) пламени.	засорилось сопло деформирован рассекатель	тонкой проволокой или иголкой прочистить сопло заменить рассекатель
3. Горелка горит напряженно, с отрывом пламени	слишком большое давление в сети	правильно установить детали горелки обратиться в газоснабжающую службу уменьшить ручкой подачу газа до стабилизации горения
4. Не работает все электрооборудование	плита не подсоединена к сети	подключить плиту
	обрыв шнура питания	* заменить шнур питания
5. Не работает электророзжиг - нет искры - есть искра, но не зажигает -нет воспламенения газа при работающем генераторе	искра с разрядника не бьет в крышку рассекателя.	крышка стоит с перекосом нет контакта крышки с рассекателем. притереть крышку к рассекателю (отцентровать) - очистить крышку от загрязнений и просушить ее
	поврежден провод разрядника	* заменить разрядник
	разрядник сильно загрязнен или залит	почистить и просушить разрядник
	сломан керамический корпус разрядника	* заменить разрядник
	поврежден генератор электророзжига	* заменить генератор эл.розжига
	слишком большое давление в сети	зажигать при меньшей подаче газа
Не вращается или клинит стержень газового крана, ощутим запах газа.	в кран попало инородное тело, недостаточно смазки в конусной паре газового крана.	очистить и смазать газовый кран.* краны необходимо смазывать один раз в три года.*

* Работу выполняет специалист сервисного центра.

Если, несмотря на рекомендации, проблему не удалось устранить, обращайтесь в газовую службу по месту жительства или в сервисный центр.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации стола **3* года** со дня продажи через розничную торговую сеть, а при отсутствии документа, подтверждающего передачу товара потребителю или при отсутствии в руководстве по эксплуатации отметки о продаже - со дня выпуска предприятием-изготовителем.

Гарантийный срок хранения стола 12 месяцев со дня выпуска предприятием-изготовителем при соблюдении правил хранения согласно настоящему руководству по эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации стола, установленного в офисе или другом месте общего пользования – 3 года со дня установки, а при отсутствии в руководстве по эксплуатации отметки о продаже - со дня выпуска предприятием-изготовителем.

Гарантия не распространяется на изделия, используемые на предприятиях общественного питания (кафе, ресторанах и др.) или общего пользования (офисы и др.).

Гарантия не распространяется на изделия, неисправности которых вызваны транспортными повреждениями, неправильной установкой, небрежным обращением (трещины, царапины и др. механические повреждения, возникшие в результате эксплуатации) или плохим уходом (применение абразивных, кислотных и др. средств, не рекомендуемых для чистки эмалевых покрытий).

Покупатель должен получить руководство по эксплуатации на изделие, гарантийную карту с отметкой магазина о продаже, проверить комплектность прибора и отсутствие механических повреждений.

* Гарантийный срок эксплуатации электрокомплектующих в составе плиты 2 года.

Завод-изготовитель не принимает претензий на некомплектность и механические повреждения стола после его продажи.

Проследите, чтобы гарантийный талон был правильно заполнен, не имел исправлений и в нем были указаны:

- дата продажи, штамп торговой организации и подпись продавца
- наличие штрих-кода
- дата установки, название, штамп предприятия-установщика и подпись установщика (мастера)
- давление газа в сети

Отсутствие в гарантийной карте отметки об установке стола является нарушением требований по эксплуатации данного прибора.

Завод-изготовитель не несет ответственность за повреждения, вызванные несоответствием параметров питающих сетей параметрам стола, оговоренным в руководстве по эксплуатации.

Гарантийные обязательства не распространяются на столы, подвергшиеся переделке или переоборудованию и не соответствующие конструкторской документации изготовителя, а так же если стол имеет следы ремонта, выполненного потребителем или третьим лицом.

Завод-изготовитель оставляет за собой право невыполнения гарантийных обязательств, в случае несоблюдения правил установки изделия.

Гарантия не действует, если удален, изменен или не разборчив серийный номер.

Гарантийные обязательства не распространяются на столы с повреждениями, вызванными стихийными бедствиями (пожар, молния, наводнение и т.д.).

Претензии от потребителей принимает непосредственно завод-изготовитель - ЧАО «Грета», который находится по адресу: 84205, Украина, г. Дружковка, Донецкой обл., ул. Чайковского, 1, а также сервисные центры.

Сервисные центры (местоположение и название см. «Перечень гарантийных сервисных центров») уполномочены изготовителем на гарантийный и последующие ремонты, а также техническое обслуживание продукции.

Гарантийный ремонт производится персоналом уполномоченной сервисной службы. Представитель сервисной службы, производящий ремонт, обязан заполнить отрывной талон (который изымается) и корешок к нему.

По вопросам эксплуатации и ремонта техники GRETA вы можете позвонить на телефон «горячей линии»:

UA Горячая линия 0-800-21-00-20, **RU** Горячая линия 8-800-555-18-17.

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Если Вы хотите заменить старый стол, его необходимо сдать в специализированную организацию, занимающуюся утилизацией.

В случае, если стол будет отправлен на свалку, помните, что попав в детские руки, он может привести к несчастному случаю. Приведите стол в нерабочее состояние: обрежьте сетевой шнур, снимите все электрические устройства, которыми снабжён стол.

Тип СВ 4 мод. GN6x3xNOO(x)

Расшифровка кода изделий GRETA RU

№	характеристика	обозн.	расшифровка
1x	Наличие газ-контроля	00	отсутствует
		70	автоматика стола
2x	Решетка стола	M	металлическая
		C	чугунная
3x	Цвет	(W)	белый
		(B)	коричневый
		(G)	серый
		(X)	нержавейка
		(D)	черный
		(E)	бежевый

ЛИСТОК ВІДГУКУ СПОЖИВАЧІВ

СТІЛ ВБУДОВАНИЙ СВ 4 (ПОВЕРХНЯ ВАРИЛЬНА)

Модель _____

_____

Номер плити по заводському довіднику, дата випуску, серійний номер_____

_____

_____

_____

Дата пуску в експлуатацію

«_____» _____ 20 ___ р.

1. Результат зовнішнього огляду при отриманні стола споживачем ___

_____

_____

_____

2. Стан тари _____

_____

3. Механічні ушкодження стола в результаті транспортування _____

_____

_____

_____

_____

4. Зауваження до якості виготовлення стола _____

_____

_____

_____

5. Інші зауваження _____

_____

_____

Підпис власника _____

6. Домашня адреса, телефон _____

_____

7. Адреса завода-виробника: 84205, Україна,
м. Дружківка, Донецької обл., вул. Чайковського, 1.

ПрАТ «Грета» сервісна служба (06267) 5-40-56, +38 066 1923186
www.greta.ua

Уповноважений представник ПрАТ «Грета» в Російській Федерації:
- ТОВ "Грета", 308007, м. Білгород, пр-т Б. Хмельницького, 131, оф. 2,32., тел. +7(4722) 200-658, 200-659, 317-062.
e - mail: SergeyBershak@mail.ru;

Імпортер в Російській Федерації:
- ЗАТ "ВАЮР" 347800, Ростовська обл., м. Каменськ-Шахтинський, вул. Профільна, 33. Тел./факс (86365) 22-888.
www.vaur.ru, e - mail: vaur_o@mail.ru.

Просимо заповнити і відправити листок на адресу заводу, це допоможе випускати плити вищої якості

ЛИСТОК ОТЗЫВА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

СТОЛ ВСТРАИВАЕМЫЙ СВ4 (ПОВЕРХНОСТЬ ВАРОЧНАЯ

Модель _____
_____
Номер плиты по заводскому справочнику, дата выпуска, серийный номер_____
_____
_____
_____

Дата пуска в эксплуатацию

«_____» _____ 20 ___ г.

1. Результат внешнего осмотра при получении стола потребителем

_____
_____
_____

2. Состояние тары _____
_____

3. Механические повреждения стола в результате транспортирования _____
_____
_____
_____
_____

4. Замечания по качеству изготовления стола _____
_____
_____
_____

5. Прочие замечания _____
_____
_____

Подпись владельца _____

6. Домашний адрес, телефон _____
_____

7. Адрес завода-изготовителя: 84205, Украина, г. Дружковка Донецкой обл., ул. Чайковского, 1.

ЧАО «Грета» сервисная служба (06267) 5-40-56, +38 066 1923186
www.greta.ua

Уполномоченный представитель ЧАО «Грета» в Российской Федерации:
– ОАО «Грета», 308007, г. Белгород, пр-т Б. Хмельницкого, 131, оф. 2,32., тел. +7(4722) 200-658, 200-659, 317-062.
e-mail: SergeyBershak@mail.ru;

Импортёр в Российской Федерации:
ЗАО «ВАЮР» 347800, Ростовская обл., г. Каменск-Шахтинский, ул. Профильная, 33. Тел./факс (86365) 22-888.
www.vaur.ru, e-mail: vaur_o@mail.ru.

Просим заполнить и отправить листок в адрес завода, это поможет выпускать плиты более высокого качества

1470-00.55.00.021

ЧАО «Грета» 84205, г. Дружковка, ул. Чайковского,1 /
«Грета» ЖАҚ, 84205, Дружковка қ., Чайковский к.,1

Т А Л О Н № 1

на гарантийный ремонт прибора / тұрмыстық плитаны кепілдік жөндеуге арналған

Продано магазином / дүкенде сатылды

_____
(наименование торговой организации) / (атауы)

«____»_____ 20 ___ р.

М.П. / М.О.

_____
(подпись торговой организации) / Сауда ұйымының қолы

Владелец и его адрес / Иесі және оның мекенжайы: _____

_____

Выполнена работа / Орындалған жұмыстар: _____

_____
(указать неисправность) / (Ақауды көрсету)

_____ Мастер / Шебер _____ Владелец / Иесі_____
(дата) (подпись) / (Қолы) (подпись) / (Қолы)

_____

МП / М.О. (наименование бытового предприятия) / (Тұрмыстық бұйым кәсіпорнының атауы)

_____
(должность и подпись руководителя предприятия, выполневшего ремонт) / (Жөндеу жасаған кәсіпорын басшысының лауазымы мен қолы)

КОРЕШОК ТАЛОНА №1 / №1 ТАЛОН ТҮБІРТЕГІ
на гарантийный ремонт / кепілдік жөндеуге арналған

наименование прибора / Бұйым атауы

Изъят / ж. жыртылды «__»_____20___ г. Мастер / Шебер_____

ЧАО «Грета» 84205, г. Дружковка, ул. Чайковского,1 /
«Грета» ЖАҚ, 84205, Дружковка қ., Чайковский к.,1

Т А Л О Н № 2

на гарантийный ремонт прибора / тұрмыстық плитаны кепілдік жөндеуге арналған

Продано магазином / дүкенде сатылды

_____
(наименование торговой организации) / (атауы)

«____»_____ 20 ___ р.

М.П. / М.О.

_____
(подпись торговой организации) / Сауда ұйымының қолы

Владелец и его адрес / Иесі және оның мекенжайы: _____

_____

Выполнена работа / Орындалған жұмыстар: _____

_____
(указать неисправность) / (Ақауды көрсету)

_____ Мастер / Шебер _____ Владелец / Иесі_____
(дата) (подпись) / (Қолы) (подпись) / (Қолы)

_____

МП / М.О. (наименование бытового предприятия) / (Тұрмыстық бұйым кәсіпорнының атауы)

_____
(должность и подпись руководителя предприятия, выполневшего ремонт) / (Жөндеу жасаған кәсіпорын басшысының лауазымы мен қолы)

КОРЕШОК ТАЛОНА №2 / №2 ТАЛОН ТҮБІРТЕГІ
на гарантийный ремонт / кепілдік жөндеуге арналған

наименование прибора / Бұйым атауы

Изъят / ж. жыртылды «__»_____20___ г. Мастер / Шебер_____

GRETA®

UA Гарантійна карта
RU Гарантийная карта
KZ Кепілдік картасы

Адреса завода-виробника: 84205, Україна, м. Дружківка, Донецької обл., вул. Чайковського, 1.

Адрес завода-изготовителя: 84205, Украина, г. Дружковка Донецкой обл., ул. Чайковского, 1.

Шығарушы зауыт мекенжайы: 84205, Украина, Донецк облысы, Дружковка қ., Чайковский к., 1.

ПрАТ «Грета» сервісна служба (06267) 5-40-56; +38 066 1923186
www.greta.ua

Уполномоченный представитель ЧАО «Грета» в Евразийском Экономическом Союзе: ООО «Грета», 308007, г. Белгород, пр-т Б. Хмельницкого, 131, оф. 2,32., тел. +7(4722) 200-658, 200-659, 317-062.
e-mail: SergeyBershak@mail.ru;

Импортёр в Российской Федерации:
ЗАО «ВАЮР» 347800, Ростовская обл., г. Каменск-Шахтинский, ул. Профильная, 33. Тел./факс (86365) 22-888.www.vaur.ru,
e-mail: vaur_o@mail.ru.

1470-00.55.00.021

СВІДОЦТВО ПРО ПРИЙМАННЯ/ СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ / ҚАБЫЛДАУ ТУРАЛЫ КУӘЛІК

Прилад визнаний придатним для експлуатації / Прибор признан годным для эксплуатации. Прилад відрегульований на використання природного газу / Прибор отрегулирован на использование природного газа / Плита табиғи газды пайдалануға лайықталып, реттелген.

Штамп ВТК (відп. за приймання) /
Штамп ОТК (отв. за приёмку) /
ТББ мөртаңбасы (қабылдауға жауапты) _____

ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИЛАДУ (заповнює газова служба) / УСТАНОВКА ПЛИТЫ (заполняет газовая служба) / ПЛИТАНЫҢ ОРНАТЫЛУЫ (Газ қызметі толтырады)

Встановлено / Установлено _____ орнатып,
(адреса власника) / (адрес владельца) / (Иесінің мекенжайы)

і підключено службою / и подключена службой / қызметі іске қосты _____
_____ МП / МО

Тиск газу у мережі / Давление газа в сети / Желідегі газ қысымы_____
дата / дата / күні _____

Відповідальний за встановлення і перевірку відповідності налаштування / Ответственный за установку и проверку соответствия настройки / Плитаны орнатып, жұмыс күйіне келуі сәйкестігін тексеруге жауапты:_____

* **Розшифровка штрих-кода.**
Напис зверху - модель (код) плити. Розшифровку дивись у вкладиші «Розшифровка коду виробів «Greta».
Напис збоку - тип плити і коротке технічне позначення.
Перші п'ять цифр - номер виробу по заводському довіднику, наступні дві цифри - місяць випуску, потім дві цифри - рік випуску. Останні шість цифр - серійний номер плити.

GG 6772 CG33(W)
600 07aa
546790508215879

Приклад: Плита Тип 600 модель GG6772CG33(W) газовий стіл (G), газова духовка (G), ширина 600мм (6), автоматика столу і духовки (77), з підсвічуванням і електричним розпалом (2), чавунною решіткою (C), скляною кришкою (G), металевим ящиком госп. відділення (3), комплектація духовки - деко і решітка (3), білого кольору (W). Номер плити по заводському довіднику - 54679, виготовлена в травні (05) 2008 року (08), серійний номер - 215879.

* **Расшифровка штрих-кода.**
Надпись сверху - модель (код) плиты. Расшифровку смотри во вкладыше «Расшифровка кода изделий «Greta».
Надпись сбоку - тип плиты и краткое техническое обозначение.
Первые пять цифр - номер изделия по заводскому справочнику, следующие две цифры - месяц выпуска, затем две цифры - год выпуска. Последние шесть цифр - серийный номер плиты.
Пример: Плита Тип 600 модель GG6772CG33 (W) газовый стол (G), газовая духовка (G), ширина 600мм (6), автоматика стола и духовки (77), с подсветкой и электрическим розжигом (2), чугунной решеткой (C), стеклянной крышкой (G), металлическим ящиком хоз.отделения (3), комплектация духовки - противень и решетка (3), белого цвета (W). Номер плиты по заводскому справочнику - 54679, изготовлена в мае (05) 2008 года (08), серийный номер - 215879.

* **Штрих-кодтың түсіндірмесі**
Үстіндегі жазба - плита коды. Кодтың мағынасын «GRETA» бұйымдары кодтарының мағынасы» қосымша бетінен қараңыз.
Бүйіріндегі жазу – плита моделі және жасалымы.
Бастапқы бес сан – бұйымның зауыттық анықтама бойынша нөмірі, одан кейінгі екі сан – шығарылған айы, одан кейінгі екі сан – шығарылған жылы, соңғы алты сан - плитаның сериялық нөмірі.
Мысалы: төрт жанарғылы тұрмыстық газ плитасы, моделі - 600, жасалымы - 06, плитаның зауыттық анықтама бойынша нөмірі - 54679, мамырда (05) 2008 жылы (08) шыққан, сериялық нөмірі - 215879.

КОРІНЕЦЬ ТАЛОНА № 1
на гарантійний ремонт _____ назва приладу
Вилучений «___» _____ 20___ г. Майстер_____

ПрАТ «Грета» 84205, м.Дружківка, вул. Чайковського,1

Т А Л О Н № 1
на гарантійний ремонт
приладу

Продано магазином
_____
(назва торгівельної організації)

«____»_____ 20 ___ р.

М.П. _____
(підпис торгівельної організації)

Власник і його адреса _____
Виконана робота: _____
_____
(вказати несправність)

_____ Майстер _____ Власник _____
(дата) (підпис) (підпис)

МП _____
(назва побутового підприємства)
_____
(посада і підпис керівника підприємства, яке виконало ремонт)

КОРІНЕЦЬ ТАЛОНА № 2
на гарантійний ремонт _____ назва приладу
Вилучений «___» _____ 20___ г. Майстер_____

ПрАТ «Грета» 84205, м.Дружківка, вул. Чайковського,1

Т А Л О Н № 2
на гарантійний ремонт
приладу

Продано магазином
_____
(назва торгівельної організації)

«____»_____ 20 ___ р.

М.П. _____
(підпис торгівельної організації)

Власник і його адреса _____
Виконана робота: _____
_____
(вказати несправність)

_____ Майстер _____ Власник _____
(дата) (підпис) (підпис)

МП _____
(назва побутового підприємства)
_____
(посада і підпис керівника підприємства, яке виконало ремонт)